



**Universitas Negeri Surabaya**  
**Faculty of Languages and Arts**  
**Bachelor of Chinese Language Education Study Program**

**Document Code**

**SEMESTER LEARNING PLAN**

Courses	CODE	Course Family	Credit Weight			SEMESTER	Compilation Date
Bm Continue listening	8820802044	Compulsory Study Program Subjects	T=2	P=0	ECTS=3.18	3	July 14, 2022
AUTHORIZATION	SP Developer		Course Cluster Coordinator			Study Program Coordinator	
	Muhammad Farhan Masrur, S.Pd., M.TCFL.		Cicik Arista, S.Pd., M.TCSOL			Miftachul Amri, M.Pd., M.Ed., Ph.D.	

Learning model	Case Studies																																																		
Program Learning Outcomes (PLO)	PLO study program that is charged to the course																																																		
PLO-5	Able to master basic Mandarin language concepts including pronunciation, vocabulary, grammar, meaning of words and sentences																																																		
PLO-8	Able to speak and write (productively) in Mandarin in daily/general, academic and work contexts equivalent to HSK 4 and HSKK Intermediate																																																		
Program Objectives (PO)																																																			
PO - 1	improve students' ability to listen and understand complex Mandarin conversations, interviews, presentations and audio materials. Students will be given intensive training to analyze the use of vocabulary, grammar and idiomatic expressions in Mandarin recordings. Benchmark achievement includes the level of understanding, self-confidence, accuracy of interpretation, and ability to adapt. Through this course, it is hoped that students can develop Mandarin listening skills more comprehensively and be confident in dealing with complex communication situations.																																																		
PLO-PO Matrix																																																			
	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>P.O</td> <td>PLO-5</td> <td>PLO-8</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	P.O	PLO-5	PLO-8	PO-1																																														
P.O	PLO-5	PLO-8																																																	
PO-1																																																			
PO Matrix at the end of each learning stage (Sub-PO)																																																			
	<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td rowspan="2">P.O</td> <td colspan="16">Week</td> </tr> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td> </tr> <tr> <td>PO-1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	P.O	Week																1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	PO-1																
P.O	Week																																																		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16																																			
PO-1																																																			

**Short Course Description** "Advanced Level Listening Mandarin" aims to improve students' ability to listen and understand conversations, interviews, presentations and audio materials in Mandarin. During lectures, students will be given intensive training in interpreting Mandarin used in various communication contexts. Students will also be taught strategies to improve their overall ability to analyze recordings in Mandarin, including the use of vocabulary, grammar and idiomatic expressions. Through this course, it is hoped that students can develop more comprehensive Mandarin listening skills and face more complex communication situations with confidence.

**References**

**Main :**

- Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Shaort-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press

**Supporters:**

- Jiang Liping, Yumiao, Li Lin. 2014. Standart Course HSK4. Beijing Language and Culture University Press

**Supporting lecturer** Muhammad Farhan Masrur, S.Pd., M.TCFL

Week-	Final abilities of each learning stage (Sub-PO)	Evaluation		Help Learning, Learning methods, Student Assignments, [ Estimated time]		Learning materials [ References ]	Assessment Weight (%)
		Indicator	Criteria & Form	Offline ( offline )	Online ( online )		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

1	Retelling Chinese texts on shopping	<p>1.Introducing shopping places 2.Tell me where to shop 3.Retell orally</p>	<p><b>Criteria:</b> 1.4: correct description 2.3: the description is generally correct, there is one aspect where the explanation is incorrect 3.2: the description is generally correct, there is more than one aspect where the explanation is incorrect 4.1: the description is wrong</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests</p>	Small group discussions, questions and answers, presentations, listening practice. 2 X 50		<p><b>Materials:</b> 第一课《买东西》 Chapter 1 Going Shopping 1.Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : <i>Zhaou Xiujian, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</i></p>	5%
2	Retelling Chinese texts on shopping	<p>1.Introducing shopping places 2.Tell me where to shop 3.Retell orally</p>	<p><b>Criteria:</b> 1.4: correct description 2.3: the description is generally correct, there is one aspect where the explanation is incorrect 3.2: the description is generally correct, there is more than one aspect where the explanation is incorrect 4.1: the description is wrong</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests</p>	Small group discussions, questions and answers, presentations, listening practice. 2 X 50		<p><b>Materials:</b> 第一课《买东西》 Chapter 1 Going Shopping 1.Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : <i>Zhaou Xiujian, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</i></p>	5%

3	Retell in writing the story/conversation heard	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mention the types of disease.</li> <li>2.Understand a good lifestyle</li> <li>3.Understand the procedure for going to the hospital retell audio text</li> <li>4.Tell about your shopping experience</li> <li>5.asking for leave due to illness</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.4: correct description</li> <li>2.3: the description is generally correct, there is one aspect where the explanation is incorrect</li> <li>3.2: the description is generally correct, there is more than one aspect where the explanation is incorrect</li> </ol> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	Small group discussions, questions and answers, presentations, listening practice. 2 X 50		<p><b>Material:</b>第二课《看病》 Chapter 2 Go Check</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Vocabulary;</li> <li>2.Grammar;</li> <li>3.Audio Text;</li> <li>4.Library Question Practice</li> </ol> <p>: Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%
4	Retell in writing the story/conversation heard	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mention the types of disease.</li> <li>2.Understand a good lifestyle</li> <li>3.Understand the procedure for going to the hospital retell audio text</li> <li>4.Tell about your shopping experience</li> <li>5.asking for leave due to illness</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.4: correct description</li> <li>2.3: the description is generally correct, there is one aspect where the explanation is incorrect</li> <li>3.2: the description is generally correct, there is more than one aspect where the explanation is incorrect</li> </ol> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	Small group discussions, questions and answers, presentations, listening practice. 2 X 50		<p><b>Material:</b>第二课《看病》 Chapter 2 Go Check</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Vocabulary;</li> <li>2.Grammar;</li> <li>3.Audio Text;</li> <li>4.Library Question Practice</li> </ol> <p>: Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%
5	Retelling of Chinese texts in Food	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Introducing types of food and drinks.</li> <li>2.Mention the procedures for ordering food.</li> <li>3.retelling audio text</li> <li>4.Tell stories about places to eat or your favorite food</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Holistic Rubric</li> <li>2.Non-Test</li> </ol> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50		<p><b>Material:</b>第3课《去餐厅吃饭》 Chapter 3 Going to a Restaurant:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Vocabulary;</li> <li>2.Grammar;</li> <li>3.Audio Text;</li> <li>4.Library Question Practice</li> </ol> <p>: Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%

6	Retelling of Chinese texts in Food	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Introducing types of food and drinks.</li> <li>2.Mention the procedures for ordering food.</li> <li>3.retelling audio text</li> <li>4.Tell stories about places to eat or your favorite food</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	<p>- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50</p>		<p><b>Material:</b>第3课《去餐厅吃饭》 Chapter 3 Going to a Restaurant: 1.Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. <i>Short-Term Listening Chinese 基础篇</i>. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%
7	Able to do Midterm Exam questions well	Able to do UTS questions well	<p><b>Criteria:</b> Written Test via audio recording</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Project Results Assessment / Product Assessment, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	Midterm Exam 2 X 50		<p><b>Material:</b> Midterm Exam <b>References:</b> Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. <i>Short-Term Listening Chinese 基础篇</i>. Beijing Language and Culture University Press</p> <p><b>Material:</b> Midterm Exam <b>Readers:</b> Jiang Liping, Yumiao, Li Lin. 2014. <i>HSK4 Standard Course</i>. Beijing Language and Culture University Press</p>	15%
8	Retelling the Chinese text of asking for the way	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.able to express direction and position.</li> <li>2.Mention the type of transportation.</li> <li>3.retelling audio text</li> <li>4.provide direction in showing the way.</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance</p>	<p>- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50</p>		<p><b>Material:</b>第四课《问路》 Chapter 4 Asking the Way: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. <i>Short-Term Listening Chinese 基础篇</i>. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%

9	Retelling the Chinese text of asking for the way	<ol style="list-style-type: none"> <li>able to express direction and position.</li> <li>Mention the type of transportation.</li> <li>retelling audio text</li> <li>provide direction in showing the way.</li> </ol>	<b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test  <b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance	- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50	<b>Material:</b> 第四课《问路》 Chapter 4 Asking the Way: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press	5%
10	Retelling Chinese text when sending goods/packages	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mention the type of delivery of goods.</li> <li>Mention the procedure for sending goods.</li> <li>Retelling audio text</li> <li>Tell about the experience of sending goods or receiving goods.</li> </ol>	<b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test  <b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests	- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50	<b>Material:</b> 第五课《寄东西》 Chapter 5 Asking the Way: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press	5%
11	Retelling Chinese text when sending goods/packages	<ol style="list-style-type: none"> <li>Mention the type of delivery of goods.</li> <li>Mention the procedure for sending goods.</li> <li>Retelling audio text</li> <li>Tell about the experience of sending goods or receiving goods.</li> </ol>	<b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test  <b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests	- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50	<b>Material:</b> 第五课《寄东西》 Chapter 5 Asking the Way: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press	5%
12	Retelling Chinese texts on travel	<ol style="list-style-type: none"> <li>mention tourist destinations.</li> <li>mention vacation time.</li> <li>retelling audio text</li> <li>tell about holiday experiences or make holiday plans.</li> </ol>	<b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test  <b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests	- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50	<b>Material:</b> 第六课《旅游》 Chapter 5 Traveling: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press	5%

13	Retelling Chinese texts on travel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.mention tourist destinations.</li> <li>2.mention vacation time.</li> <li>3.retelling audio text</li> <li>4.tell about holiday experiences or make holiday plans.</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests</p>	<p>- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50</p>		<p><b>Material:</b>第六课《旅游》Chapter 5 Traveling: 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%
14	Retell Chinese text to repair something or call someone who can repair it	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mention the problem of damaged objects.</li> <li>2.mentions procedures for repairing damaged goods and retrieving items that have been repaired.</li> <li>3.retelling audio text.</li> <li>4.tell about experiences of repairing something or going to a service center (vehicle or electronics).</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests</p>	<p>- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50</p>		<p><b>Material:</b>第七课《修理》Chapter 5 Improve : 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%
15	Retell Chinese text to repair something or call someone who can repair it	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Mention the problem of damaged objects.</li> <li>2.mentions procedures for repairing damaged goods and retrieving items that have been repaired.</li> <li>3.retelling audio text.</li> <li>4.tell about experiences of repairing something or going to a service center (vehicle or electronics).</li> </ol>	<p><b>Criteria:</b> 1.Holistic Rubric 2.Non-Test</p> <p><b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Tests</p>	<p>- Learning Form: Face-to-Face Lecture - Method: Lecture, Discussion, Question and Answer - Student Assignment: Answering questions related to recorded text Watching videos to strengthen fast vocabulary memorization 2 X 50</p>		<p><b>Material:</b>第七课《修理》Chapter 5 Improve : 1. Vocabulary; 2.Grammar; 3.Audio Text; 4.Library Question Practice : Zhaou Xiujuan, Zhou Yue. 2010. Short-Term Listening Chinese 基础篇. Beijing Language and Culture University Press</p>	5%

16	Able to do Final Semester Exam questions well	Able to answer questions or do UAS assignments	<b>Criteria:</b> Able to do Final Semester Exam questions well  <b>Forms of Assessment :</b> Participatory Activities, Project Results Assessment / Product Assessment, Portfolio Assessment, Practical Assessment, Practical / Performance, Test	Final Exam Semester 2 X 50		<b>Material:</b> Final Semester Exam <b>References:</b> Zhaou Xiujian, Zhou Yue. 2010. <i>Short-Term Listening Chinese 基础篇</i> . Beijing Language and Culture University Press  <b>Material:</b> Final Semester Exam <b>Readers:</b> Jiang Liping, Yumiao, Li Lin. 2014. <i>HSK4 Standard Course</i> . Beijing Language and Culture University Press	15%
----	---	--	---	----------------------------	--	--	-----

#### Evaluation Percentage Recap: Case Study

No	Evaluation	Percentage
1.	Participatory Activities	21%
2.	Project Results Assessment / Product Assessment	5.5%
3.	Portfolio Assessment	21%
4.	Practical Assessment	21%
5.	Practice / Performance	21%
6.	Test	10.5%
		100%

#### Notes

- Learning Outcomes of Study Program Graduates (PLO - Study Program)** are the abilities possessed by each Study Program graduate which are the internalization of attitudes, mastery of knowledge and skills according to the level of their study program obtained through the learning process.
- The PLO imposed on courses** are several learning outcomes of study program graduates (CPL-Study Program) which are used for the formation/development of a course consisting of aspects of attitude, general skills, special skills and knowledge.
- Program Objectives (PO)** are abilities that are specifically described from the PLO assigned to a course, and are specific to the study material or learning materials for that course.
- Subject Sub-PO (Sub-PO)** is a capability that is specifically described from the PO that can be measured or observed and is the final ability that is planned at each learning stage, and is specific to the learning material of the course.
- Indicators for assessing** ability in the process and student learning outcomes are specific and measurable statements that identify the ability or performance of student learning outcomes accompanied by evidence.
- Assessment Criteria** are benchmarks used as a measure or measure of learning achievement in assessments based on predetermined indicators. Assessment criteria are guidelines for assessors so that assessments are consistent and unbiased. Criteria can be quantitative or qualitative.
- Forms of assessment:** test and non-test.
- Forms of learning:** Lecture, Response, Tutorial, Seminar or equivalent, Practicum, Studio Practice, Workshop Practice, Field Practice, Research, Community Service and/or other equivalent forms of learning.
- Learning Methods:** Small Group Discussion, Role-Play & Simulation, Discovery Learning, Self-Directed Learning, Cooperative Learning, Collaborative Learning, Contextual Learning, Project Based Learning, and other equivalent methods.
- Learning materials** are details or descriptions of study materials which can be presented in the form of several main points and sub-topics.
- The assessment weight** is the percentage of assessment of each sub-PO achievement whose size is proportional to the level of difficulty of achieving that sub-PO, and the total is 100%.
- TM=Face to face, PT=Structured assignments, BM=Independent study.